

Zeitschrift: Landtechnik Schweiz

Herausgeber: Landtechnik Schweiz

Band: 80 (2018)

Heft: 6-7

Vorwort: Editorial

Autor: Engeler, Roman

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 03.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Aktuelles

- 4 Kurzmeldungen

Markt

- 8 Intensivere Bodenbearbeitung im Trend
 12 Abgasstufe 5 bewegt die Gemüter
 14 Umstellung findet gestaffelt statt
 15 Welcher wird «Traktor des Jahres»?
 16 Steyr: Orange als Erfolgsstrategie



12

Schwerpunkt: Spezialkulturen

- 18 Schmalspurtraktoren haben es in sich
 22 Reportage über einen Gemüsebau-Betrieb
 25 Risikofaktor Wasser
 26 Von Wasserknappheit bis Produktionsausfall
 29 Wasser sichert Qualität
 30 Akku versus Benzintank
 33 Geräte mit grosser Leistung und Spassfaktor



30

Impression

- 36 Fahrbericht zum Same «Frutteto CVT S»
 38 Treffend striegeln
 40 Agrifac «Milan» im Anflug
 42 Spurtreu auch am Hang
 44 «Grapeliner» hat nichts als Beeren im Tank



36

Wissen

- 48 «Too important to fail» beim Hydraulikschlauch
 50 Hydrauliksystem mit Gefühl

Management

- 51 Den richtigen Führerausweis dabei?
 52 Reifendruckregelanlage unter der Lupe
 55 «DAB+»-Radio in Traktoren: Was muss beachtet werden?
 56 Kreisel- oder Bandschwader?

Plattform

- 58 10 Mio. Franken für die Ausbildung

Sicherheit

- 60 Gut einrichten und Adrenalinspiegel tief halten

Passion

- 62 Mit dem Carraro-Traktor 55% rauf und runter

SVLT

- 64 Jugendliche erzählen von ihren Fahrkursen
 66 Sektionsnachrichten und Occasionsmarkt
 70 Zahlemensch Stephan Plattner im Porträt
 71 SVLT-Kurse und Impressum



Titelbild:
 Hacken und Striegeln gewinnen an Bedeutung, nicht nur auf Bio-Betrieben. Die Gerätewelt ist gross und wird mit der Digitalisierung weiter ansteigen.

Bild: R. Engeler

 vaudoise



www.youtube.com/agrartechnikCH



www.facebook.com/CHLandtechnik

Editorial

Roman
Engeler



Am 27. Juni 2018 öffnet mit der Ausstellung «Öga» in Koppigen BE eine dreitägige Fachmesse der sogenannten «Grünen Branche», auf der sich die Profis aus dem Garten, Gemüse- und dem Beerenanbau treffen – heuer übrigens zum 30. Mal. Weit über 400 Aussteller werden ihre Maschinen, Geräte, Pflanzen und Bedarfsartikel präsentieren.

Grund genug, dass sich auch die aktuelle Ausgabe der «Schweizer Landtechnik» im Schwerpunkt auf 18 Seiten den landtechnischen Aspekten der Spezial- und Sonderkulturen widmet. Bereits bei der Planung dieses Schwerpunkts war es für die Redaktion klar, dass man nur einen kleinen Ausschnitt zum Thema «Spezialmaschinen für spezielle Kulturen» wird behandeln können – in der Hoffnung natürlich, dabei die wichtigen und interessanten Dinge herausgepickt zu haben.

So kommen beispielsweise die Spezialtraktoren zum Zuge. Eine Kategorie von Maschinen, die sich in Sachen Technik immer mehr den grossen und leistungsstarken Ackerbau-Typen angleichen, wenngleich sie bezüglich der zu erfüllenden Abgas-norm noch etwas hinterherhinken dürften. Die Umsetzung dieser Abgasnormen hat die Entwicklungs-abteilungen der Traktorenbauer in den letzten Jahren ja überaus beschäftigt und andere Innovationsfelder ziemlich beschnitten, wenn nicht gar verun-möglich.

Mittlerweile steht bereits die Stufe 5 vor der Türe. Über Sinn und Unsinn, heute auf Traktoren zu warten, welche diese Norm erfüllen, oder sich jetzt vielleicht noch mit kostengünstigen Modellen einzudecken, wird unter anderem ab Seite 12 diskutiert.

Ausgabe Nr. 8 erscheint am 16. Aug. 2018